

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **29 (1911)**

Heft 252

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement:

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester „ 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

### Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti.

##### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

**Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.**

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewerlichkeitsbewohner.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Dichiarazioni di fallimenti

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condobitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Montier (2216)

Failli: Charpillioz, Emile-Eugène, fabricant d'horlogerie, à Bévillard.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1911.

Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 31 octobre 1911.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2224/25)

Gemeinschuldner: Dümlein, Hans, Versandgeschäft (Inhaber: Johann Dümlein-Barnickel), Oetlingerstrasse 166, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 3. Oktober 1911, infolge Betreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. Oktober, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtsbause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1911.

Gemeinschuldner: Lévy, Léon, Mercerie und Bonneterie (Inhaber der Firma «Léon Lévy-Wyler»), Heumattstrasse 15, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 3. Oktober 1911, infolge Betreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. Oktober, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtsbause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1911.

##### Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Lytzenberg (2215)

Gemeinschuldner: Sonderegger, Johs., mech. Stickerie und Ferggerie, in Grabs.

Datum der Konkursöffnung: 4. Oktober 1911.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Oktober, nachmittags 9 Uhr, im Rathaus Heiden.

Eingabefrist: Bis 11. November 1911.

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti della Riviera (2222/23)

Failli: Boni, Arturo, tipografo, in Biasca.

Data del decreto: 9 ottobre 1911.

Prima adunanza dei creditori: 21 ottobre 1911, ore 2 pom., nell'ufficio dei fallimenti, in Biasca.

Termine per le insinuazioni: 30 ottobre 1911.

Failli: Brusorio, Alessandro, in Lodrino.  
Data del decreto: 9 ottobre 1911.  
Prima adunanza dei creditori: 21 ottobre 1911, ore 10 ant., nell'ufficio dei fallimenti, in Biasca.  
Termine per le insinuazioni: 30 ottobre 1911.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (2213)

Gemeinschuldnerin: Firma A. M. Kobel, Baugeschäft, in Zürich IV, Zschokkestrasse 18.

Anfechtungsfrist: Bis 21. Oktober 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Offenlegungstermin: 21. Oktober 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2214)

Failli: Comment, Gustave, apiculteur, à Courgenay.

Date du dépôt à l'office: 11 octobre 1911.

Délai pour intenter l'action en opposition: Jusqu'au 21 octobre 1911, inclusivement.

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (2232)

Failli: Fischer, Louis, marbrier, à Fribourg.

Délai pour intenter l'action en opposition: 40 jours dès la publication.

##### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2217)

Succession répudiée Humbert-Droz, Marcel-Maurice, seul chef de la maison Marcel Humbert, fabricant d'horlogerie, quand vivait domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter action en opposition: 21 octobre 1911.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont (2230)

Failli: Curty, Jean, aubergiste, à Romont.

Date de la clôture: 7 octobre 1911.

##### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195.)

(L. P. 195.)

##### Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (2218)

Failli: Wernly, Hans, 4, Place des Alpes, à Genève.

Date de la révocation: 4 octobre 1911.

##### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 267.)

(L. P. 267.)

##### Kt. Zürich Konkursamt Enge in Zürich II (2212\*)

Infolge Nichterfüllung der Steigerungsbedingungen bringt die obgenannte Stelle im Auftrag des Konkursamtes Oberstrass, aus dem Konkurs der Firma K. A. u. S., Baugeschäft, in Zürich II, Freitag, den 20. Oktober, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Hirschen, Wollishofen-Zürich II, auf nochmalige öffentliche Steigerung:

Kat.-Nr. 1510: 9 Aren 38,9 m<sup>2</sup> Bauland an der Zellerstrasse, in Wollishofen-Zürich II, mit dem darauf im Bau begriffenen Doppelwohnbaus.

Die Steigerungs- und Kaufbedingungen können hierorts eingesehen werden.

Gleichzeitig wird versteigert und an den Meistbieter gegen bar verkauft: Das Guthaben aus Mindererlös gegenüber dem ersten Ersteigerer Alois Fosko, Malermeister in Zürich III.

##### Kt. Zürich Konkursamt Uster (2211\*)

Aus Auftrag des tit. Konkursamtes Untertoggenburg in Flawil kommen Montag, den 13. November 1911, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Adler» in Oberuster, aus dem Konkurs des Jetzer-Schwieri, Hubertus, Kaufmann in Flawil, auf I. öffentliche Steigerung:

In Oberuster gelegen:

1) Ein Wohn- und Wirtschhaus zum «Adler» und eine Scheune mit Magazin Nr. 110, für Fr. 25,500 assekuriert.

2) Ein Schopf Nr. 283, für Fr. 300 assekuriert.

3) Zirka 18 Aren Land, als Grundfläche obiger Gebäulichkeiten, Hofraum, Kraut- und Baumgarten.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. November 1911 an zur Einsicht auf in der obgenannten Kanzlei.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe  
(F.-G. 295—297 u. 300.)Sursis concordataire et appel aux créanciers  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Kt. Zürich Bezirksgericht Meilen (2220\*)

Schuldner: Kunde, Leopold, Bauunternehmer in Goldbach-Küsnacht.

Datum der Bewilligung der Stundung: 21. September 1911.

Sachwalter: W. Elsener, Rechtsanwalt in Zürich, Thalstrasse 27.

Eingabefrist: Bis 30. Oktober 1911.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. November 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Sonne, in Küsnacht.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. November 1911 an.

## Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2231\*)

Schuldner: Logan-Hoppeler, Robert Alexander, Papeterie und Buchbinderei, Kirchgasse Nr. 24, in Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 2. Oktober 1911.

Sachwalter: J. C. Ganz, Rechtsanwalt, Thalstrasse Nr. 35, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis und mit 31. Oktober 1911.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. November 1911, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Schneeheli» (Brunner), Limmatquai Nr. 16, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. November 1911 an, im Bureau des Sachwalters.

## Ct. de Berne District des Franches-Montagnes (2219)

Débitur: Ecabert-Ziegler, François, fabricant de boîtes, aux Bois.

Date du jugement accordant le sursis: 5 octobre 1911.

Commissaire au sursis concordataire: E. Bouchat, avocat, à Saignelégier.

Délai pour les productions: Jusqu'au 4 novembre 1911, inclusivement.

Assemblée des créanciers: 24 novembre 1911, à 2 heures après-midi, en l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 novembre 1911, en l'étude du commissaire.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Ct. de Berne Président du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier (2226)

Débitur: Jeannotat, Onésime, aubergiste et négociant, à Montfaucon.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 17 octobre 1911, à 3 heures de l'après-midi, à la salle des audiences de ce siège.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

## Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (2227)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat den von Eiss, Ch. I., Mercerie und Trikotterie en gros, Müllerstrasse 69, in Zürich III, Inhaber: Chaim Israel Eiss, recte Kessler, seinen Gläubigern offerierten Nachlassvertrag, wonach derselbe per Saldo ihrer Forderungen sämtliche Aktiven abtritt, mit Beschluss vom 13. September 1911 gerichtlich genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.

## Ct. de Berne Président du tribunal de Courtelary (2229)

Débitur: Kramer, Albert, fabricant d'horlogerie, à Tramelan.

Date de l'homologation: 23 septembre 1911.

Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages.  
Refus d'homologation du concordat.  
(B.-G. 308 & 309.)

## Ct. de Genève Cour de justice civile de Genève (2224)

Par arrêt du 7 octobre 1911, la cour de justice civile de Genève a réformé le jugement rendu par le tribunal de première instance de ce canton, le 8 juillet 1911, qui a homologué le concordat présenté par Covini, François, entrepreneur, Boulevard Carl Vogt, à Plainpalais, à ses créanciers et statuant à nouveau, a dit qu'il n'y a pas lieu d'homologuer le dit concordat.

## Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

## Kt. Zürich Konkursgericht Zürich (2228)

## Ediktalladung

Gegen Widmer, Edmund, wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 40, Zürich I, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat die Firma Bertschinger & Co in Lanzburg, vertreten durch das Advokaturbureau Dr. Keller und Dr. Peyer, Zürich I, für die Forderung von Fr. 886.50 gestützt auf Art. 190 des Sch. und K. G. das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Mittwoch, den 18. Oktober 1911, vormittags 10 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude,

Selnau-Zürich, Selnaustrasse 17, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Zürich, den 10. Oktober 1911.

Namens des Konkursrichters,  
Der Substitut: Dr. Stauffacher.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

Wirtschaft. — 1911. 9. Oktober. Die Firma Fritz Wüthrich, Wirtschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 16. Juli 1906, pag. 1209), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Ansichtskarten. — 9. Oktober. Inhaber der Firma Emil Schäfer in Bern ist Emil Otto Friedrich Schäfer, von Pirmasenz (R.-Pf.), wohnhaft in Bern. Verlagshaus der Marktverkäufer; Spitalgasse 37.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

1911. 7. Oktober. Il résulte d'un extrait du procès verbal de l'assemblée générale du 10 août 1911 et de la séance du conseil d'administration du 22 août suivant de la Société Immobilière de l'Avenue de la Gare, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 8 novembre 1904 et 6 novembre 1907), que le président du conseil est Francis Genoud, négociant; le vice-président: Charles-François Bonjour, architecte; et le secrétaire: Philippe Mercanton, notaire; tous trois à Lausanne.

Epicerie, vins, liqueurs. — 7. Oktober. La société en nom collectif F. & A. Bourgeois, épicerie, vins et liqueurs, à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 mai 1906), est dissoute ensuite d'un commun accord des associés; cette raison sociale est en conséquence radiée.

L'associé Frédéric Bourgeois, de Ballaigues, domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison Frédéric Bourgeois, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «F. & A. Bourgeois», qui vient de se dissoudre. Epicerie, vins et liqueurs; Rue des Terreaux, à l'enseigne «Epicerie des Terreaux».

7. Oktober. Dans son assemblée générale du 27 février 1911, la Société de chant l'Espérance de Renens, société ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 2 octobre 1902), a désigné en qualité de président: Flavien Müller, et secrétaire: Gustave Besson; les deux domiciliés à Renens.

Entreprise de maçonnerie et ciment. — 7. Oktober. Secondino Rossetti, de Muzzano (Novare, Italie), Domenico Bertinotti, d'Ameno (Novare), et Mario Erbeia, d'Inverio Inferiore (Novare), les trois domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale Rossetti et Cie., une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1911. La société ne sera engagée que par la signature collective de deux des associés. Entreprise de maçonnerie et ciment. Chemin Renou 10.

7. Oktober. Sous la dénomination de Société Anonyme Suisse du Palais Central du Commerce, A Lausanne, il s'est constitué, le 3 octobre 1911, une société anonyme, ayant pour objet: 1<sup>o</sup> l'acquisition de terrains et d'immeubles, situés à Lausanne, Rue du Pré, comprenant une superficie d'environ 3465 m<sup>2</sup>; 2<sup>o</sup> la reconstruction des immeubles acquis, en deux corps de bâtiments avec tout le confort moderne et des installations perfectionnées; 3<sup>o</sup> la création d'une hourse de commerce et d'un marché couvert pour centraliser toutes les branches du commerce, et notamment les produits alimentaires et les articles de première nécessité; 4<sup>o</sup> l'aménagement dans ces bâtiments d'une salle d'expositions permanentes d'échantillons et modèles; de bains publics; d'un hôtel à voyageurs, de cafés-hars et restaurants, enfin de bureaux et appartements; 5<sup>o</sup> la location, l'ameublement, l'agencement, l'exploitation des immeubles achetés ou construits; 6<sup>o</sup> l'installation et l'exploitation de tous services, de chauffage et d'éclairage, de transport et de tous travaux; 7<sup>o</sup> l'exploitation ou l'affermage de cafés-restaurants, spectacles; 8<sup>o</sup> la société pourra, soit pour son compte personnel, soit en participation, faire construire, acheter et céder, en tout ou en partie, tous terrains et toutes affaires ayant rapport direct ou indirect à son entreprise; exécuter tous travaux d'installation; s'intéresser dans toutes opérations commerciales, industrielles, immobilières ou financières, généralement quelconques, pouvant se rattacher principalement ou accessoirement à l'un des objets précités, soit par souscription directe ou indirecte, par voie d'apport, de fusion ou de création de sociétés nouvelles, soit de toute autre manière. La société peut, en un mot, faire toutes les opérations civiles, industrielles, financières et commerciales qui se rattachent, directement ou indirectement, à l'une ou l'autre branche de son objet ou qui seraient de nature à en favoriser la réalisation. La société a son siège à Lausanne (Suisse). Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à un million quatre cent cinquante mille francs, divisé en quatorze mille cinq cents actions, au porteur, de cent francs chacune. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs; ceux-ci sont actuellement: Henry de Léon, notaire, Ulysse Démiéville, William Démiéville, docteur en droit, ces trois à Lausanne; le Comte Gabriel de Reydet de Vulpillières, Constantin Heinrich, banquier, et Fernand Lacroix, rentier, ces trois à Paris. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». Le conseil d'administration pourra recourir à une publicité plus étendue. Bureau de la société: Etude du notaire Robert Pilet, Place du Grand St-Jean n<sup>o</sup> 1, à Lausanne. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale constitutive le 3 octobre 1911.

Voiturier. — 9. Oktober. Le chef de la maison F. Pelichet, à Lausanne, est François Pelichet, de Gollion et Vuillierens, domicilié à Lausanne. Voiturier. Solitude 5.

Grains, farines, etc. — 9. Oktober. La société en nom collectif «A. Estoppey et J. Morel», grains, farines, denrées coloniales et représentation, à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 septembre 1910), est dissoute ensuite d'un commun accord; la liquidation sera opérée par Eugène Blanc, agent d'affaires, à Lausanne, sous la raison A. Estoppey et J. Morel en liquidation.

Grains, farines, etc. etc. — 9. Oktober. Jules Morel, de Rossenges, domicilié à Lausanne, et Louis Schmidle, père, de Frick (Argovie), domicilié à Bussigny, ont constitué, sous la raison sociale J. Morel et L. Schmidle, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 4 octobre 1911. La société ne sera en-

gagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Grains, farines, denrées coloniales et représentation; Place du Tunnel 6.

**Bureau de Nyon**

Charcuterie. — 9 octobre. Le chef de la maison Franz Stucki-Gervais, à Begnins, est Franz Stucki, allié Gervais, de Buchholterberg (Berne), domicilié à Begnins. Charcuterie.

9 octobre. Société de fromagerie de Gland, association, dont le siège est à Gland (F. o. s. du c. du 28 mars 1907, page 535). D'extraits des procès-verbaux en dates des 23 septembre et 4 octobre 1911, il résulte que le comité est actuellement composé de: Auguste Jonzier, président, Marc Cristin, Louis Cottier et Charles Dubois, à Gland, et Alexis Bruch, domicilié à Vich. Le secrétaire est toujours Henri Aubert, à Gland.

Laiterie, porcs. — 9 octobre. La raison J. Bally, à Gingins, exploitation de la laiterie et commerce de porcs (F. o. s. du c. du 29 octobre 1907, page 1859), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Laiterie, porcs. — 9 octobre. Le chef de la maison Augusta Bally, à Gingins, est Augusta-Frédérica-Louise, née Bonnelance, veuve de Jules-François Bally, de Gingins, y domiciliée. Exploitation de la laiterie et commerce de porcs.

Laiterie, porcs. — 9 octobre. Le chef de la maison G. Trachsel, à Prangins, est Gottfried Trachsel, de la Lenk (Berne), domicilié à Prangins. Exploitation de la laiterie et commerce de porcs.

Epicerie, mercerie. — 9 octobre. Le chef de la maison Henri Viquerat, à Le Vaud, fait inscrire qu'il a transféré son domicile et le siège de sa maison à Bassins.

**Bureau de Vevey**

Gaufrettes fourrées et bricolets. — 7 octobre. La raison Jean Sigmaringa, à Vevey, spécialités de gaufrettes fourrées et bricolets (F. o. s. du c. du 27 août 1908, n° 215, page 1511), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Wallis — Valais — Vallesse**

**Bureau de St-Maurice**

1911. 7 octobre. La Banque Coopérative Suisse, à Martigny (F. o. s. du c. du 25 novembre 1910, n° 298, page 2015), fait inscrire qu'en séance du 4 septembre 1911, le conseil d'administration de dite Banque coopérative a nommé comme fondé de pouvoir de l'établissement de Martigny: Pierre Luisier, de Joseph-Fabien, qui a la signature sociale.

**Genève — Genève — Ginevra**

Menuiserie, ébénisterie, etc. — 1911. 7 octobre. Joseph Morandi, d'origine italienne, domicilié à Genève, Marc Massera, d'origine italienne, domicilié aux Eaux-Vives, et Jacques Pattaroni, d'origine italienne, domicilié à Genève, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale Morandi, Massera et Co, une société en nom collectif qui commencera le 15 octobre 1911. Menuiserie, ébénisterie, mécanique à façon. Chemin Zur Linden.

7 octobre. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Gampert, notaire, à Genève, le 30 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière la Colombière A., une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Acacias, commune de Plainpalais. La durée de la société est indéterminée. Les statuts portent la date du 30 septembre 1911. Le capital social est fixé à la somme de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en 50 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier administrateur est Jean Casar, demeurant aux Acacias. Bureaux: Acacias 10.

7 octobre. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Gampert, notaire, à Genève, le 30 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière la Colombière B., une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Acacias, commune de Plainpalais. La durée de la société est indéterminée. Les statuts portent la date du 30 septembre 1911. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier administrateur est Jean Casar, demeurant aux Acacias. Bureaux: Acacias 10.

7 octobre. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Gampert, notaire, à Genève, le 30 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière la Colombière C., une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Acacias, commune de Plainpalais. La durée de la société est indéterminée. Les statuts portent la date du 30 septembre 1911. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier administrateur est Jean Casar, demeurant aux Acacias. Bureaux: Acacias 10.

7 octobre. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Gampert, notaire, à Genève, le 30 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière la Colombière D., une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Acacias, commune de Plainpalais. La durée de la société est indéterminée. Les statuts portent la date du 30 septembre 1911. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier administrateur est Jean Casar, demeurant aux Acacias. Bureaux: Acacias 10.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 30057. — 5. Oktober 1911, 8 Uhr.

Henri Bebler, Fabrikation,  
Waldenburg (Schweiz).

Maismehlhaltiges Präparat.



N° 30058. — 5 octobre 1911, 8 h.

Ami Dubois, agence agricole et commerciale, fabrication,  
Bevaix (Suisse).

Liqueur.



Nr. 30059. — 21. September 1911, 4 Uhr.

M. U. Schoop, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Nach den Verfahren Schoop metallisierte Gegenstände aller Art, Metallisierungsapparate System Schoop und Verpackungen, die aus Metallisieren nach den Verfahren Schoop bestimmtes Metall enthalten.



Nr. 30060. — 5. Oktober 1911, 8 Uhr.

Carl Landolt & Co, Fabrikation und Handel,  
Thalwil (Schweiz).

Addiermaschinen.

(Uebertragung von Nr. 19796 der Firma J. Aumund in Zürich.)

**CONTO**

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 7. Oktober — Situation du 7 octobre

Aktiva — Actif		Franken		Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
		France		Changements depuis la dernière situation	
1) Metallbestand:					
Eucasse métallique:					
a) Gold — Or	Fr. 160,923,682.95				
b) Silber — Argent	11,432,255	172,355,937.95	—	1,554,108.80	
2) Portefeuille		144,512,061.15	+	8,272,183.61	
3) Lombardvorschüsse		5,073,154.50	+	418,681.05	
Avances s. nantissement					
4) Wertschriften		14,541,519.10	+	30,107.45	
Titres					
5) Korrespondenten		25,025,125.72	+	3,238,936.96	
Correspondants					
6) Sonstige Aktiva		10,201,258.90	+	1,817,582.30	
Autres postes de l'actif					
Zusammen — Total		371,709,057.32			
Passiva — Passif					
1) Eigene Gelder		25,585,628.46	—		
Fonds propres					
2) Notenumlauf		278,902,150	—	6,793,600	
Billets en circulation					
3) Giro- und Depotrechnungen		61,783,393.09	+	5,303,417.25	
Comptes de virements et de dépôts					
4) Sonstige Passiva		5,437,885.77	—	2,337,005.92	
Autres postes du passif					
Zusammen — Total		371,709,057.32			

1) Taux d'escompte pour effets de change 4% 2) Taux d'escompte pour obligations remboursables à 3 mois 4% 3) Taux pour avances sur obligations 4% 4) Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1% —  
1) Valable depuis le 28 septembre 1911.  
2) Valable depuis le 28 septembre 1911.  
3) Valable depuis le 28 septembre 1911.  
4) Valable depuis le 19 mars 1908.

# Widemann's Handelsschule BASEL

Kohlenberg 13. Gegr. 1876. Halb-  
jahr-u. Jahreskurse. Privatkurse.  
Prosp. gratis. Ausgez. Referenz.  
Semesterbeginn Mitte April und Oktober.

## ::: Kistenfabrik :::

**R. Gintzburger & Fils ♦ Romanshorn ♦**

empfiehlt sich zur Lieferung

::: aller Arten Kisten :::

Vorschläge und zugeschnittener Kistenbretter roh und gehobelt  
Vorteilhafte Einrichtung mit neuesten Maschinen ermöglicht  
uns exakte und prompte Ausführung jeden Auftrages bei  
(3728 G) bescheidenen Preisen. 2406.

::: Ständige Lager von 400 Waggons trockener Bretter :::

Kommandit-Aktiengesellschaft  
**SCHINDLER & Cie.**  
Aufzüge- und Maschinenfabrik, Luzern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Oktober 1911  
wird der Coupon Nr. 6 des Geschäftsjahres 1910/11 mit Fr. 32.50  
von heute an speisenfrei bei der Bank in Luzern und im Bureau der  
Gesellschaft, Sentmatstrasse 3, eingelöst.  
(4823 Lz) (2758.) Die Verwaltung.

## Teilhaber gesucht

Gutgehendes Engros-Geschäft der technischen Branche sucht  
wegen projektierte Vergrößerung, stillen oder aktiven Teilhaber  
(Kaufmann oder Techniker) mit Fr. 30—50,000.

Offerten unter Chiffre **He 8179 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (2756.)

## Vertrauensposten

Erste Schweizer-Engros-Exportfirma (Manufakturwaren) sucht  
zu baldigem Eintritt **branchekundigen Herrn für Bureau.** Erforderlich  
sind genaue Kenntnis der Buchhaltung und Korrespondenz (deutsch,  
französisch, italienisch). Gutbezahlte Lebensstellung. (2744)

Geeignete Reflektanten belieben ihre Offerte unter Chiffre **K 6464 Q**  
einzureichen an **Haasenstein & Vogler, Zürich.**

## PATENTE

für Schweiz und alle anderen Staaten, passend für alle möglichen  
Industrie-Zweige, können wir sehr billig abgeben. Für Kapital-  
isten und Fabrikanten günstigste Gelegenheit, Neuerungen  
wesentlich unter regulär Preise zu erwerben. (H 1.7612) 2359,  
**Patent-Verwertungs-Gesellschaft, Germania" m. b. H.**  
**Berlin-Charlottenburg, Walitzstrasse 1**  
Vertreter in allen Staaten gesucht.



Die besten n. billigsten  
Damen- u. Herren-Uhren  
erhalten Sie direkt von der Fabrik  
**Georges-Jules Sandoz**  
Fabrik. von J. Calme-Robert  
Firma gegr. in 1820  
50 Rue Léopold Robert St  
La Chaux-de-Fonds (91)

Verlangen Sie Katalog  
Preisofferten u. Muster  
sendungen. (26843 0)

## Pour fabriques

On offre à louer dans une  
localité du canton de Neuchâ-  
tel de vastes locaux, soit un  
bâtiment de trois étages sur  
rue-de-chaussée. (4899 N)  
Surface 230 m<sup>2</sup> environ par  
étage et une annexe contiguë  
d'une superficie de 233 m<sup>2</sup>.  
Conditions avantageuses.

S'adr. pour tous renseigne-  
ments à **MM. Petitpierre &  
Hotz**, notaires et avocat, à  
Neuchâtel. (26461)



**Amsler & Co**  
**Feueralthalen**  
**Stahlrohre**  
nahtlos gezogen  
rund, oval, D-förmig, u. s. hant.

## Buchführung

Dem Geschäftsbetrieb ange-  
passt, richtet sein **E. Muggli-  
ler**, Bücherexp., Werdmühle-  
platz 2, Zürich I (Nachfolger v.  
O. Schär). (3772) 140,

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES  
DROIT D'AUTORE, tout en vertu LA CHAUX-DE-FONDS.

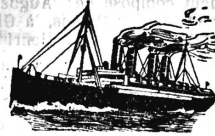
**MATHEY-DORET Ingr. Conseil** (31003 C) 797

## Vollständig neuer Vertikal Zeichentisch

doppelseitig, in der Höhe ver-  
stellbar, mit Parallelschienen  
u. 2 Reisbrettern nebst Material-  
kästchen wegen Platzmangel  
**billig abzugeben.**  
Höhe des Gestells 250 cm, Breite  
90 cm, Tiefe 120 cm. Grösse  
der Reisbretter 100 x 150 cm.  
Anfragen unter Chiff. **O 4284 Z**  
an die Annoncen-Expedition  
**Haasenstein & Vogler,**  
Zürich erbeten. (2640 1)

Die beliebtesten Volksschriften  
von Pfarrer Wyss in Muri bei Bern:  
1. Der Freudenhof. Eine Geschichte  
aus dem Emmentaler Volksleben.  
3. Illustrierte Auflage in Prachtband  
à Fr. 2.—. 2. Auf fremder Erde. Eine  
Geschichte aus dem Emmentaler  
Volksleben. 3. Illustrierte Auflage in  
prächtigen Leinwandband mit Titel-  
bildprägung à Fr. 2.50. 3. Ein rus-  
sischer Flüchtl. Eine durchaus  
wahre Geschichte mit 2 Bildern  
(Holzschnitten) à 60 Cts. 4. Zürcher  
Ull oder der Wasendoktor. 14. noch-  
mals vermehrte Auflage mit Bildern,  
à Fr. 1.—. 5. Kinderspiegel. Eine Ari  
Strubelpeter, der Jugend und ihren  
Freunden zur Belehrung und Kurz-  
weil erzählt. 4. Auflage, schön geb.,  
à Fr. 1.25. 6. Ein Alpenbach in deut-  
schen Landen, oder Ull der Bauer.  
2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.50.  
7. Das Schlosskräulein. Eine Ge-  
schichte aus dem bern. Patriziat,  
2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.25.—  
Alle 7 Schriften im Selbstverlag  
des Verfassers und bei ihm zu  
beziehen. (5729 Y) 875,

**Aegypten  
Levante  
Indien  
China  
Japan  
Amerika**



## REISEN

Mittelmeerfahrten nach **Algier, Tunis und Sicilien**, sowie  
Italienreisen von und nach dem Norden

## Reisen um die Welt

via **New-York, Ostasien und Australien** mit den grossen und  
vorzüglichen Dampfern des

## Norddeutschen Lloyd

Generalagentur für die Schweiz

**H. Meiss & Co., Bahnhofstrasse 40, Zürich**

# Société Anonyme Conrad Zschokke à AARAU

MM. les actionnaires de la Société Anonyme Conrad Zschokke sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le **lundi, 23 octobre 1911, à 2 heures**, dans les bureaux de l'Union Financière de  
Genève, 18, rue de Hesse, à Genève.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1910/1911.
- 2° Rapport du comité des censeurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination du comité des censeurs.
- 5° Fixation des indemnités prévues par les articles 23 et 24 des statuts.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions doivent être déposées au  
siège social, à Aarau, ou à l'Union Financière de Genève, 18, rue de Hesse, à Genève,  
huit jours au moins avant la réunion.

Conformément à l'art. 641 du Code Fédéral des Obligations, le bilan et le compte  
de profits et pertes au 30 juin 1911, ainsi que le rapport du comité des censeurs, seront  
tenus à la disposition de MM. les actionnaires, dès le **13 octobre 1911, au siège social, à Aarau,**  
et à l'Union Financière de Genève, 18, rue de Hesse, à Genève.

Aarau, le 9 octobre 1911.

Le conseil d'administration.

## HOTEL GURNIGEL

# 4 1/4% Anleihen, i. Hypothek, von Fr. 1,500,000 von 1906

Auf **1. November 1911** kommen gemäss Amortisationsplan **27** Partialen  
à Fr. 1000 zur **Rückzahlung** und es sind hiefür folgende Obligationen  
herausgelöst worden, deren Verzinsung vom genannten Tage an aufhört:

Nr. 79; 122, 133, 162, 220, 291, 305, 415, 443, 605, 616, 651, 720, 751,  
806, 944, 965, 1050, 1128, 1149, 1206, 1276, 1328, 1371, 1390, 1424, 1474.

Diese mit sämtlichen unverfallenen Coupons versehenen Obligationen  
werden spesenfrei eingelöst in (8170 Y) 2761

**Bern:** Bei der **Kantonalbank von Bern** und ihren Zweiganstalten.

Bei der **Spar- & Leihkasse in Bern.**

**Basel:** Bei den **HH. Dreyfus, Söhne & Cie.**

**Zürich:** Bei der **Aktiengesellschaft Leu & Co.**



**Wellpappfabrik**  
**Wella GmbH**  
Häselstein  
**Basel**  
Rollen & Tafeln  
Cartongegen  
in allen Grössen (410)

## Fr. 15,000

werden gegen 1a Sicherheiten aus  
privater Hand gesucht, zu hohem  
Zins — Offerten **C. D. 2, Haupt-  
post, Bern.** (8184Y) 2757,

## Patentanwalt

**A. KÜNZLER** 644  
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld  
Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler